



جابتن ائام اسلام ٲيراق

JABATAN AGAMA ISLAM PERAK
TINGKAT 3, KOMPLEKS ISLAM DARUL RIDZUAN
JALAN PANGLIMA BUKIT GANTANG WAHAB
30000 IPOH, PERAK DARUL RIDZUAN

Tel. : 05-208 4800
Faks : 05-255 5512
E-mail : jaipk@perak.gov.my

**Semua Pengerusi
Jawatankuasa Kariah
Masjid dan Surau Diri Jumaat**

Ruj. Kami: J.A.Pk.BPM.600-7/2/1(78)

Tarikh: 18 Safar 1447H
12 Ogos 2025M

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan,

HEBAHAN TEKS KHUTBAH JUMAAT DAN ARAHAN PEMATUHAN PEMBACAAN TEKS KHUTBAH YANG DIKELUARKAN JABATAN AGAMA ISLAM PERAK

Didoakan semoga YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan, berada di dalam rahmat Allah SWT dan diselubungi keindahan iman serta kemanisan amal. Dengan hormatnya merujuk kepada perkara di atas.

2. Adalah dimaklumkan Teks Khutbah Jumaat yang diedarkan dan akan dibacakan di seluruh negeri Perak bagi minggu ini adalah seperti berikut:

Tarikh	15 Ogos 2025 / 21 Safar 1447
Tajuk	Memperkasa Peranan Masjid

3. Sehubungan dengan itu, Jawatankuasa Kariah Masjid dan Surau Diri Jumaat hendaklah memastikan **semua Pegawai Masjid (Imam) dan khatib jemputan** yang mendapat kebenaran daripada pihak Majlis Agama Islam dan 'Adat Melayu Perak, mematuhi arahan pembacaan Teks Khutbah Jumaat yang dikeluarkan oleh Jabatan Agama Islam Perak selaras dengan Peraturan-Peraturan Pegawai Masjid Negeri Perak 2018.

Kerjasama dan perhatian YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan berhubung perkara ini amatlah dihargai dan diucapkan *jazakumullahu khairan kathira*.

"MALAYSIA MADANI"

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

Saya yang menjalankan amanah,

(DATO' HAJI HARITH FADZILAH BIN HAJI ABDUL HALIM)

Pengarah
Jabatan Agama Islam Perak

s.k Semua Pegawai Tadbir Agama Daerah

"PERAK SEJAHTERA 2030"



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"Mufkas Quran Masjid"

15 Ogos 2025 / 21 Safar 1447

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي جَعَلَ فِي الْأَرْضِ مَسْجِدًا وَطَهُورًا، وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا، وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمُخْتَارُ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ الْأَخْيَارِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

جماعه يَغ درحمتي الهي،

ماريله كيت تيغتكن كتنقوان كحضرة الله سبحانه وتعالى. سسوغكوهش تقوى منجادي بينتيغ اوتام دالم كهيدوقن، براوقاي مغاول عقل، هاتي، ايموسي دان تيغكه لاکو، اکر سنتياس برادا دلندسن يَغ مندافت كرضاعن الهي. منبر اکن ميمقاين خطبة برتاجوق: "مفكاس قران مسجد"

فرمان الله سبحانه وتعالى، ملالوئي ايات 18 سورة التوبة:

﴿إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْشَ إِلَّا لِلَّهِ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ﴾^{١٨}

برمقصود: هاش سان يَغ لايق معموركن ﴿مغهيدوقكن﴾ مسجد ٢ الله ايت ايله اورغ ٢ يَغ برايمان كقد الله دان هاري اخيرة سرتا منديريكن سمبيغ دان منوناينك زكاة دان تيدق تاكوت ملائينكن كقد الله، ﴿دغن اداش صفة ٢ يَغ ترسبوت﴾ مك اداله دهارقكن مريك منجادي دري كولوغن يَغ مندافت قتونجوق.

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

مسجد برأصل درقد بهاس عرب برمقصود تمثت برسوجود. مسجد اياله تمثت عبادت يڠ خصوص سقرتي صلاة دان اعتكاف باكي اورڠ اسلام. مسجد جوڳ مروفان اينستيتوسي سوسيال فنتيڠ اومت اسلام، برقران سباكاي قوست كبودايعن، معامله دان قركمبغن دعوة اسلاميه، سرتا قوست قلباكاي ككيان فنتيڠ اومت اسلام. سماس قريستيو هجرة، سباءيق بكنندا ﷺ سمهاي مدينه، بكنندا تروس مباغونكن مسجد قباء، دسوسولي كمودينش دغن مسجد نبوي. بكنندا ملتقن مسجد سباكاي قوست قلباكاي ككيان دان عباده. دسميڠ منجادي تمثت ممنوهي عباده فرض عين اونتوق برصلاة، برمناجات، بردعوة دان برتلبية، مسجد توروب منجادي قوست مغوروسكن توكس ۲ فرض كفاه سقرتي قمرينتهن، تمثت برمشوارت، برمحاسبة دان مغادان سومبغ سارن، جوڳ تمثت مغمبغن علمو دان قغتهاوان، ككيان ايكونومي، قرداغن دان قرياكائن، كبايكن ترماسوق مغادان لاتيهن ككتراين دان قرسنجاتان.

قران مسجد سهاروش تيدق دسميتكن، ترباتس هاش كقد ككيان عباده برعنصور فرض عين يڠ مغبوبوغكن مائني دغن الله. دساليقن قران مسجد هندقله دايمبغن دان دقرلواسكن، دلغكي دغن ككيان ۲ فرض كفاه يڠ مغاءيتكن هوبوغن مائني سسام مائني، دان هوبوغن مائني دغن مشاركت دان عالم سمستا يڠ لواس. مسجد هندقله دقراي دغن قلباكاي ككيان يڠ داقت مناريق مينت قلباكاي لاقيسن اهلي قريه.

مسجد قرو دسوتنيق دغن قغيسين برينتوق روح كاكامان دان قغيسين يڠ مغبودوقن جيوا. ككاكن ملغكي مسجد دغن قغيسين يڠ برجاي مناريق مينت اهلي ۲ قريه، اكن ميبكن مسجد منجادي باغون يڠ سقي، لثغ دان كوسوغ سباءيق سلساي صلاة فرض؛ سدغن انتارا سنه فنتيڠ

رسول الله ﷺ اداله مپرو امة اونتوق ستياف ماس معموركن مسجد دغن عباده دان قلباكاي ككياتن برفاءيده.

ايات 18 سوره التوبه يغ خطيب باچاكن قد اول خطبة، دايكت دغن قركاتان ﴿إِنَّمَا﴾، مروجوع كقد فيق ترتتو يغ برحق مغيارهنكن مسجد. امة يغ مغيارهنكن رومه الله سام اد منوناكن صلاة ليا وقتو سچارا برجماعه، اتاو مغيديوكن مسجد دغن ككياتن ۲ برمنفعة اداله امة ترفوجي، يغ ان شاء-الله دبريكن كموليان دهاري اخيرة، سلارس دغن سبدا رسول الله ﷺ يغ دروايتكن اوليه امام البخاري، مفهومث: سالا ساتو كولوغن يغ اكن منداقت ناءوغن الله قد هاري قيامة ايله ساورغ همبا يغ هاتين سلالو ترقاءوت دغن مسجد.

جماعه يغ دلمقي رحمة الهي،

منبر مپناراكن 10 سارن اونتوق مغيارهنكن مسجد:

قرتام: دتدير سچارا هرموني دان بيجقسان. جاوتنكواس قريه، هندقله ملاكون قمرهاتين، مپلي كقرلوان اهلي قريه لالو مئنجوركن ككياتن ۲ يغ مئوهي كقرلوان مريك مرتسي ورك امس، كولوغن ديواس، وانيتا، بليا، فلاجر دان كانق ۲.

كدوا: مسجد سباكاي قوست قغمغن علمو. الحمدلله، دري سودوت قعاجين اكام، قعاجين تعمير دممسجد دان سوراو ديري جمعة دنكري قيراق انتارا بولن جانواري سهيغك جولاي 2025، منچاتنكن 26,964 كلس، مليقوتي قعاجين فرض عين مپنتوه عقيدة، فقه دان اخلاق ﴿تصوف﴾، تفسير، حديث دان سيره. نامون ككياتن قغمغن علمو دممسجد هندقله لبيه مپلوروه، دغن مقلباكايكن كندوغن قعاجين، مرغكومي بيدغ ۲ كصيحتن، قماكان، قرتانين،

ایکونومی، تگافل، کسلامتن، کسنین، ساءین-س دان تیکنولوکی دغن منجمشوت فاکر ۲ دالم بیدغ ۲ ترسبوت مغيسی فروگرام ۲ تذکره دان چرامه.

کتيک: مغوروسکن دانا کواغن مسجد سچارا بیجق اونتوق فاءیده اهلي ۲ قریه دان مشارکت ستمفت. سومبغن اورغ راماي بوکن اونتوق دیبارکن کاو دالم تابوغ. مسجد بوکنش سبواه بگك اونتوق بریغک دغن اکااون لبهن یغ تیدق دبلنجاکن. سومبغن اورغ راماي هندقله دبلنجاکن اونتوق منیغکتکن کمودهن ۲ دي کسلیساءن جماعه دان منفعة اهلي ۲ قریه.

کامفت: مغوفتیومکن قرانن دان ککوناءن مسجد سرتا کاوسن مسجد دغن مپدیاکن قلباکاي کمودهن دان خدمت. جادیکن چونتوه، مسجد نُورُالسَّلام کریق یغ منزیا انوکره قغوروسن مسجد ترباءیق سمقنا سمبوتن مع الهجرة 1447ه اتس اوسها مپدیاکن رومه اینف دیسا دان تندس یغ برسیه دي کسلیساءن اورغ راماي تراوتام قارا مسافر. جادیکن چونتوه ککیاتن 20 بواه مسجد دنکري قیراق یغ منجالینکن کرجاسام دغن جابتن عالم سکیتز برکیات اکتیف دالم فروگرام کیتز سمولا باهن ۲ بواغن. جادیکن چونتوه 87 بواه مسجد دان 21 بواه سوراو دنکري قیراق یغ تله منجالین کرجاسام دغن جابتن قرتانین نکري قیراق برکیات اکتیف مغانصیلکن سایور-سایورن دان بواه-بواه.

کليم: مپدیاکن کمودهن دان مغانجورکن فروگرام کلس بیمیغن دسبله قنغ اتاو قد هوجوغ میغکو اونتوق انق ۲ فلاجر دغن منجالینکن کرجاسام دغن قرتوبوهن فلاجر دان کورو.

کاتم: مفرکنلکن ککیاتن یغ بولیه مناریق مینت قارا بلیا مندمیغی مسجد دغن مغانجورکن فروگرام سني مفرتاھنکن دیری، ریاضه، ربان دان کومقغ; دان کلس ۲ ماسق دان بردندن کقدقوم وانیتا.

کتوجوه: مڌاڌاکن تسکا اوتتوق کانق ۲.

کلاثن: مڌیاکن تافق قرنیاکائن دان فرخدمتن ۲ سقرتي دوبي، قراالن منچوجي دان مڌريغ ڦاکاين.

کسميلن: مڌیاکن ڦوست خدمت کاءونسليغ اکام دان کلوارک.

کشفولوه: مڌیاکن بڱک ماکن اوتتوق ممبنتو فقير ميسکين يڱ مملوکن.

جماعه رحمک الله

مڌيارهکن مسجد مروڦاکن تڱکوڱجواب برسام ستياڦ امة سام اد سچارا کواغن، فيکيرن، تناک دان ماس. ڦيڦ يڱ دأمانهکن منتدبير اوروس مسجد سدڱ ميکول توکس موليا، مڀمڦورناکن فرض کفايه اوتتوق مڌيارهکن رومه الله. لقساناکن أمانه دغن هاتي يڱ إخلاص. ڦوهونله ڦندوان دان ڀمڀيغن دري الله سبحانه وتعالی اکر مسجد برجاي دعمارهکن، منچونتوهي ڦڄيارهن مسجد ڦد زمان رسول الله ﷺ، دایسي دغن ڦلباکاي ککياتن علمو، کشارکتن دان کماءنسياعن يڱ برجاي مڱڱت مرتبت امة.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ. مسلمين يَغِي درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر تنف برقنغ كقد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي السنه والجماعه، يَغِي منجادي واريثن رسول الله ﷺ، صحابة دان تابعين سرتا يَغِي مغيكوتيش درقد كالغن أشاعرة ماثريديّة. جاكاله هوبوغن دغن الله سبحانه وتعالى دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ٢ الله دغن استقامه مفرجاكن عباد، تراوتام صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كأتس جونجوغن بسر بني محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁶
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ⁷، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ، وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.
اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَانصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ، وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَانصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَائَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله! يا رب العالمين! تاءوتكن هاتي كامى اونتوق منجاديكن مسجد سباكاي تمقت يَغِي قالينغ كامى سوكاءى، اونتوق كامى براس لافغ دان سنغ مغيونجوغي دان براعتكاف ددالمش. بيمبيغ هاتي كامى اونتوق سننئاس ملغكهكن كاكي مغيارهكن مسجد. كورنياءى قارا فنتديبر مسجد صفة كتكون، كاخلاصن، كتاهن دان كصبرن سرتا الهام اونتوق مباحونكن مسجد سباكاي فوست مشاركت.

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk Kaum Muslimin

يَا مَنَّانُ، يَا رَزَّاقُ، برکتيله همبامو یغ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیاءي مریک رزقي یغ برلیفت کنډا، سرتا سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک؛ جاءوهي کولوغن فُقراء دان مَساکین درڤد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنچغن.

يَا عَزِيزُ! يَا قَهَّارُ! لیندوغي مسجد الأقصى درڤد دموسنهنکن اولیه رجیم زیونیس اسرائیل دان لیقهي إحسان مو ممیلا دان مغورنیاکن کمنغن کفد رعیت دبومي فلسطین یغ سدغ مندريتا کران قربواتن ظالیم رجیم زیونیس اسرائیل دان سکوتون.
يَا مُؤْمِنُ! يَا مُهَيِّمُ! جاءوهي کامي درڤد کمورکاءن مو؛ جاءوهي کامي درڤد ترماسوق دالم کالغن اورغ ۲ یغ ترهالغ منداقت نعمت مو؛ جاءوهي کامي درڤد کسغساراءن، بنچان دان ملاقتاک. جاءوهي کامي درڤد کجاهیلن دان کظالیم. لیقهي رحمة مو اکر نکارا کامي برادا دالم کأداءن سلامت دان معمور، رعیتش هیدوف دالم سواسان امان دان محبه.

يَا مَالِكُ الْمُلْكِ!، لانتیکله اونتوق اوروسن کامي، اورغ ۲ یغ ترباءیق دالم کالغن کامي. جاغن اغکاو لانتیق اونتوق اوروسن کامي، اورغ ۲ یغ تربوروق دالم کالغن کامي. هیندري نکارا کامي درڤد کهنچورن دسبیکن قربواتن رسواه؛ سرهکن تغکوغجواب قیمینن دان فقوروسن نکارا کامي کفد کالغن همبا مو یغ أمانه لاکي إخلاص، سرتا تکس لاکي براني منکککن کبزن دان ملقساناکن کعادیلن برلندسکن حکوم.

يَا مُعِزُّ يَا عَظِيمُ يَا كَبِيرُ، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامي، دولي یغ مها مولیا قدوک سري سلطان فیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدین شاه المغفور له دان راج فرمایسوري فیراق دار الرضوان توانکو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.